



## CHAPITRE 17

Loi relative à la Commission des écoles catholiques de Québec

[Sanctionnée le 21 février 1957]

**SA MAJESTÉ**, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

"commission".

**1.** Dans la présente loi "commission" désigne la Commission des écoles catholiques de Québec.

Emprunt autorisé.

**2.** En outre des pouvoirs et prérogatives que possède la commission et nonobstant toute disposition législative inconciliable avec la présente, la commission est autorisée à emprunter pour fins scolaires, dans la cité de Québec, par émission d'obligations ou de bons, subordonnement à l'approbation préalable du surintendant de l'instruction publique et de la Commission municipale de Québec, une somme n'excédant pas trois millions de dollars.

Acquisition de terrains, etc.

Subordonnement à l'approbation préalable du surintendant de l'instruction publique et de la Commission municipale de Québec, la commission est autorisée à acquérir, de gré à gré ou par expropriation, les terrains ou bâtisses jugés nécessaires à ces fins.

Entrée en vigueur.

**3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 17

An Act respecting The Catholic School Commission of Quebec

[Assented to, the 21st of February, 1957]

**HER MAJESTY**, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** In this act "commission" means "The Catholic School Commission of Quebec".

**2.** In addition to the powers and prerogatives possessed by the commission and notwithstanding any legislative provision inconsistent herewith, the commission is authorized to borrow for school purposes, in the city of Quebec, by the issue of bonds or of debentures, subject to the prior approval of the Superintendent of Education and of the Quebec Municipal Commission, a sum not exceeding three million dollars.

Loan authorized.

Subject to the prior approval of the Superintendent of Education and of the Quebec Municipal Commission, the commission is authorized to acquire, by agreement or expropriation, the lands or buildings necessary for such purposes.

Acquisition of lands, etc.

**3.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.